

L'IMPACT DE SMARTPHONE DANS L'APPRENTISSAGE DU FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

DARAMOLA, Segun Felix (PhD)

Department of Modern European Languages

Faculty of Arts

Nnamdi Azikiwe University, Awka

Email sf.daramola@unizik.edu.ng +2348039247983

&

Anthonia Nwaukoni

School of General Studies

Delta State Polytechnic, Ogwashi-Uku

+2348035996873

Le développement et l'émergence de la technologie Smartphones montrent le nouveau système de l'apprentissage de la langue française. L'utilisation de Smartphone dans l'apprentissage de la langue française joue un rôle crucial par les apprenants du français langue étrangère (FLE). Cette technologie donne une nouvelle vision sur l'apprentissage et facilite les deux pôles (enseignant et apprenant) dans l'étude didactique. Ce travail focalise de résoudre la problématique de la communication orale rencontrée par les apprenants du français langue étrangère (FLE). Nous avons utilisé la théorie des affordances et cette théorie porte sur le concept d'interface homme-machin(IHM).L'article adopte une approche qualitative pour recueillir les données. Les résultats ont montré que l'utilisation de téléphone portable a contribué à l'apprentissage du français langue étrangère (FLE) au niveau communication. La recherche recommande que les utilisations de « Smartphone» améliorent les difficultés rencontrées par les apprenants du français langue étrangère (FLE).

Mots clés : Smartphone, technologie, apprentissage, français, langue étrangère.

Abstract

The development and emergence of Smartphone technology shows the new system of French language learning. The use of Smartphones in French language learning plays a crucial role for learners of French as a foreign language (FLE). This technology gives a new vision of learning and facilitates the two poles (teacher and learner) in the didactic study. This work focuses on solving the problem of oral communication encountered by learners of French as a foreign language (FLE). We used the theory of affordances and this theory concerns the concept of human-machine interface (HMI). The article adopts a qualitative approach to collect data. The results showed that the use of mobile phones contributed to the learning of French as a foreign language (FLE) at communication level. The research recommends that "Smartphone" uses improve the difficulties encountered by learners of French as a foreign language (FLE).

Key words: Smartphone, technology, learning, French, foreign language.

INTRODUCTION

Les apports de Smartphones sont très bénéfiques dans le cadre de l'apprentissage du français langue étrangère. Elles offrent des opportunités exceptionnelles aux chercheurs en avancement éducative, facilitant ainsi l'utilisation des nouvelles méthodes d'enseignement. Effectivement, ils représentent des outils de diversification, d'amélioration et de rafraîchissement de la relation pédagogique tant dans son élément « enseignement » que dans sa dimension apprentissage les programmes informatiques qui emploient la technologie portable pour des objectifs éducatifs, ainsi que les « systèmes intégrés (également appelés plateformes, environnements pédagogiques) accessibles depuis des serveurs » offrant notamment des outils tels que le You Tube, le Google, le Whatsapp pour des informations pédagogiques et naturellement le courrier électronique.

L'apprentissage des compétences linguistiques et communicatives s'avère essentielle pour interagir avec autrui dans divers aspects de la vie humaine, tels que la culture, l'art, le commerce, l'éducation, la diplomatie et les interactions internationales. La société moderne manifeste un besoin de dialogue sur divers thèmes qui concernent la collectivité. Il est donc essentiel d'élaborer des stratégies et des systèmes qui favorisent et améliorent l'apprentissage des langues, afin de transmettre les messages de manière plus précise et accessible. Omar a contacté que :

Les TIC ont, de manière radicale, participé à l'informatisation de notre société. Le monde de la communication et des échanges ont fait un véritable bond en avant avec le développement fulgurant des technologies de l'information, du processus de communication, ainsi que de l'échange et du transfert des connaissances. En somme, ces nouveaux moyens mis à disposition de la société se sont développés à grande vitesse. Cette nouvelle réalité n'a pas échappé à l'enseignement des langues, ayant donné lieu à de nouveaux comportements, tant du côté des enseignants que du côté des apprenants (12).

En plus, les écoles éducatifs, qu'ils soient scolaires ou universitaires, ont adopté une variété d'outils dans leurs locaux. Cela a poussé le secteur éducatif, notamment en ce qui concerne l'enseignement des langues, à réévaluer les approches pédagogiques pour l'enseignement et l'apprentissage des langues. Ces outils récents d'apprentissage des langues sont bénéfiques sous plusieurs aspects : offre d'une variété des textes, simplifications de la communication et de l'échange, entre autres. On a également prouvé que les apprenants bénéficient d'une plus grande autonomie lorsqu'ils ont accès aux ressources numériques disponibles. Par ailleurs, l'intégration des technologies portables dans leur apprentissage pourrait également le motiver davantage. Dans cette étude, nous examinerons si l'adoption de la technologie portable peut favoriser l'apprentissage du français langue étrangère (FLE), en améliorant notamment la capacité d'écriture des apprenants d'une langue française. Les outils technologiques de Smartphone pourraient potentiellement enrichir la réflexion pédagogique sur l'écriture. Ils peuvent également exposer les apprenants du français langue étrangère à des valeurs, comportements et réalités très éloignés de leurs traditions et habitudes culturelles propres, ce qui pourrait les aider à développer leurs aptitudes rédactionnelles et à surmonter les défis qu'ils rencontrent dans le cadre du FLE.

L'impact de technologie dans l'apprentissage

L'intégration des technologies récentes dans l'apprentissage du français comme langue étrangère a déjà modifié et continuera de modifier les pratiques d'apprenant, ainsi que la fonction du professeur. Il faut percevoir ce changement d'une manière optimiste, car il favorisera l'évolution et l'utilisation de technologie dans le système d'éducation et de la formation, en proposant des nouvelles opportunités pour chaque intervenant. En plus, Jonathan dit que :

Internet va nous offrir une source d'information très importante. L'apprenant est aujourd'hui confronté à un nouveau défi qui est de pouvoir allier deux sources d'informations différentes : Les informations données en classe par le professeur et les informations présentées sur la toile. L'apprenant a donc la chance de pouvoir compter sur les indications données en classe par l'enseignant et celles présentées sur le web qu'ils doivent sélectionner avec attention. En effet, lors des heures de classes l'information est sélectionnée par l'enseignant et l'apprenant se contente d'écouter et de prendre des notes (14).

De plus, l'émergence des nouvelles technologies, en particulier les Smartphones, permettra à l'apprenant de consolider ce qui a été appris en classe grâce à une multitude des informations disponibles sur internet. On peut affirmer que l'utilisation Smartphone offre une perspective interactive qui peut être vue comme intéressante, bien qu'elle soit associée à des dangers. Effectivement, confronté à une multitude des sources, l'apprenant doit identifier ce qui lui est véritablement nécessaire. Une fois de plus, la motivation de l'apprenant pourrait être compromise si la sélection du You Tube ou du logiciel ne correspond pas à ses compétences et connaissances.

L'évolution de Smartphone et de l'e-learning ont entraîné des changements dans l'apprentissage des langues étrangères. Les salles de classe évoluent de plus en plus vers un enseignement hybride axé sur une pédagogie active. Cela favorise un développement accru de l'autonomie chez l'apprenant d'une langue. Le mode d'apprentissage mixte révolutionne notre manière d'apprendre les langues. Effectivement, la technologie de Smartphone offre aux apprenants la possibilité de pratiquer d'une langue française de façon authentique et pertinente. Le simple fait de consulter un journal en français ou de visionner des vidéos en français peut être considéré comme une méthode d'apprentissage. Le Smartphone offre un accès rapide et l'utilisation des matériels modernes et pertinents, il est possible de stimuler la motivation des apprenants de la langue étrangère. De même que celles partagées sur You tube, elles offrent aux apprenants la possibilité de manipuler des dépôts authentiques. Il n'est plus nécessaire pour l'enseignant d'apporter en classe des matériels ou des documents comme les brochures afin que les apprenants aient accès aux documents véritables.

L'usage des technologies mobiles offrent aux apprenants la possibilité de découvrir d'autre méthode d'apprentissage et ne pas considérer l'ordinateur comme un simple divertissement ou un outil pour naviguer sur les réseaux sociaux. Jeevaratnam affirme que l'autre important l'avantage de la technologie est l'utilisation de projecteur et d'image pour faciliter l'apprentissage (8). De plus, le mode d'apprentissage devient plus amusant et généralement suscite plus l'enthousiasme des étudiants qu'un cours traditionnel, dans une salle de classe souvent dénuée de personnalité. D'après Jonathan l'usage des TICE dans la classe de français est sans aucun doute le fait que cela permet la coopération et la collaboration de chacun. Les enseignants des langues du monde entier collaborent aujourd'hui dans le but de proposer des simulations entre étudiants (19). De plus, l'intégration des technologies d'apprentissage du français en classe facilite la personnalisation du processus éducatif, contribuant ainsi à aider les étudiants à mieux comprendre leurs études.

Selon Yuan les activités interactives en ligne sont tellement abondantes que les apprenants y ont accès facilement. La variété des genres comme les chansons, les poèmes, les comptines, les jeux rend la langue française intéressante pour les apprenants (75), l'utilisation de nouvelle technologie moderne aide les apprenants dans la variation étudiant de langue. D'après Mario:

La figure de l'enseignant prend une dimension déterminante. Malgré les inquiétudes et les discours pessimistes sur le recul des enseignants face à la progression des machines et des technologies, nous observons que leur rôle est décisif et irremplaçable. Nous assistons naturellement à une transformation de leurs fonctions, attitudes et méthodes comme conséquence des changements qui se produisent aussi dans la nouvelle société de l'information et de la communication » (126-127)

Nous observons donc l'apparition des innovants outils qui nous donnent la possibilité de travailler depuis n'importe où, tout en offrant un soutien à l'apprenant. De plus, nous remarquons que cette avancée technologique simplifie l'apprentissage du français comme langue non-native en fournissant des instruments qui favorisent une meilleure compréhension de la culture contemporaine des novices et qui nous aident à nous adapter à l'univers du électronique. La technologie de Smartphone à proximité facilite l'accès à des dictionnaires et des encyclopédies en cas de nécessité. L'apprenant aura la possibilité de chercher une explication, une transposition suivi d'exemples, ou se référer à son tableau de conjugaison en cas d'incertitude ou de problème. Ainsi, l'étudiant a la possibilité de consigner les classes dans son carnet de notes. Les méthodes d'apprentissage sont multiples et sans fin, telles que la pratique du vocabulaire, l'utilisation d'expressions dans une langue étrangère, ou encore la participation à des jeux pédagogiques tels que les mots fléchés, les mots interdits, le scrabble et divers types d'énigmes. Il est donc crucial que les établissements éducatifs et leur personnel pédagogique choisissent les matériaux les plus attrayantes et appropriées pour chaque matière ou selon les exigences de l'activité.

Le Smartphone, bien que compact et pas optimal pour lire de longs ouvrages, demeure un outil d'accès à la littérature permettant de examiner son roman favori ou suggéré par les exigences du sujet. Se perfectionner dans ses cours et faire ses révisions en accédant à divers documents et fichiers de formats variés (PDF, Word, Power Point ou autres). L'apprentissage d'une langue dans un contexte d'interaction authentique stimule la motivation des étudiants et leur engagement dans ce processus éducatif. Cette technologie est transformée un outil d'apprentissage pour les étudiants dans leurs cours de langue. Elle améliore l'accès aux contenus et accélère le processus d'apprentissage, en d'autres termes, l'étudiant peut assimiler des nouvelles connaissances en certaines minutes.

Défis et limites de Smartphone

Toutefois, une utilisation excessive de Smartphone peut avoir des conséquences indésirables et des impacts négatifs sur la mise en œuvre des pratiques pédagogiques. En effet, les élèves ayant accessibilité à Internet peuvent se laisser distraire par les connexions sociales, ce qui risque de déranger leurs pairs et compromettre la qualité de l'éducation. Le Smartphone ne peut pas offrir une interaction assez riche avec des natifs ou d'autres étudiants, ce qui est essentiel pour l'acquisition d'une langue. Il se peut que le smartphone ne donne pas assez de possibilités pour l'exercice de la parole, qui est crucial pour perfectionner la prononciation et la compréhension à l'oral. Il peut être difficile pour les apprenants d'évaluer leur avancement et de déterminer les domaines nécessitant des améliorations. Les apprenants peuvent développer une dépendance excessive à la technologie, omettant ainsi les compétences cruciales pour l'apprentissage d'une langue, comme la lecture et l'écriture. L'accès aux smartphones et à internet n'est pas forcément universel, ce qui pourrait engendrer des disparités dans le processus d'apprentissage.

CONCLUSION

L'intégration des technologies dans l'apprentissage du français est largement attribuée à la place prépondérante des technologies modernes dans notre quotidien et, de manière plus générale, dans notre communauté. De plus, nous pouvons déclarer qu'à un certain niveau, l'école reflète la société et que cette dernière exerce une influence variable sur notre façon d'apprendre et d'enseigner. Nous avons observé que face à cette « émergence » technologique, les législations et les mentalités se sont adaptées pour garantir l'accès à la technologie pour tous, en mettant en place des stratégies, mais également en facilitant l'accès à l'éducation. En plus, nous avons donc remarqué, suite à l'analyse de l'usage des Smartphones en cours de français, qu'il est indispensable et primordial de poursuivre l'évolution de ces méthodes d'apprentissage. Notre but demeure constant : rendre plus aisé l'enseignement d'une nouvelle langue aux apprenants. Effectivement, l'usage de la technologie portable facilite un accompagnement plus individualisé de chaque individu apprenant, favorisant son indépendance en lui permettant d'apprendre depuis n'importe quel lieu et à tout moment. Dans la société actuelle, cette souplesse est un élément essentiel.

Œuvre Citées

- Jeevaratnam, T. Hemavathy. L'enseignement - l'apprentissage du français langue étrangère axe sur la technologie, pendant la pandémie. *Contemporaneity of Language and Literature in the Robotized Millennium Vol: 4(2)*, 2022.
- Jonathan, le bonniec. *L'utilisation des nouvelles technologies en classe de français langue étrangère*. Zaragoza, 2013.
- Mario, Tomé. « L'enseignant de FLE et les ressources Internet » in *Cédille. Revista de estudios françaises*, 2006.
- Owoeye S.T. *L'apport de l'Internet au cours de français sur objectifs spécifiques: le cas de Covenant University*, RANEUF vol. 1 no. 5, 33-49. 2008.
- Omar, Islam. *L'utilisation des TIC pour l'enseignement apprentissage du FLE : Le développement des compétences d'écriture à l'ère numérique dans le contexte Libyen*. Université de la Sorbonne nouvelle - Paris III, 2020.
- Simire, G. *French language in Nigeria: so near, yet, so far away*. An Inaugural lecture of the University of Lagos delivered on 21st April 2021 at the JF Ade-Ajayi Auditorium, University of Lagos Press, Lagos. 2021.
- Triepke, S. *Technologie de l'Information et de la Communication pour l'Enseignement (TICE) : L'intervention des nouveaux médias dans les classes du français langue étrangère (FLE)*. GRIN Verlag GmbH, 2009.
- Yuan ,Tian. Enseignement/apprentissage du FLE face aux nouvelles technologies éducatives (NTE) chez des étudiants chinois - L'expérience de l'Université du Peuple de Chine. *Synergies Sud-Est européen* n° 3 – 2011.